

اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا)

Tetanus and Diphtheria (Td) Vaccine

فعلهم تلقي جرعة منشطة من هذا اللقاح الثنائي كل عشر سنوات. تقوم الجرعة المنشطة بتقوية أو تعزيز الجهاز المناعي لتوفير وقاية أفضل ضد هذين المرضين.

ينبغي أيضاً على البالغين الذين لم يحصلوا على اللقاح من قبل، أو من ليس لديهم سجل باللقاحات السابقة أن يحصلوا على اللقاح. يمكن للقاح أن يُعطى أيضاً للمصابين بجروح بليغة أو عميقة إن كانت آخر جرعة من لقاح الكزاز (التيتانوس) قد أعطيت قبل أكثر من خمس سنوات.

عند الإصابة بجرح بليغ، بما في ذلك تلك الجروح الناتجة عن الوخز أو العض أو الحروق أو الكشط، من المستحسن زيارة مقدم الرعاية الصحية المتابع لك مباشرة لتلقي العلاج. ويكون لذلك أهمية خاصة في حال كان الجرح متسخاً.

من المهم أن تحتفظ بسجل لجميع اللقاحات التي تحصل عليها.

ما هي فوائد اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا)؟

اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا) هو أفضل وسيلة للوقاية من مرضي الكزاز والدفتريا واللذين يُعدّان مرضين خطيرين بل وقاتلين في بعض الأحيان.

عندما تتلقى اللقاح، فإنك تحمي بذلك الآخرين أيضاً.

ما هي التفاعلات المحتملة بعد تلقي اللقاح؟

اللقاحات آمنة جداً. تلقي اللقاح هو أكثر أمناً بكثير من الإصابة بالكزاز (التيتانوس) أو الخناق (الدفتريا). يُمكن أن تتضمن التفاعلات الشائعة للقاح وجود ألم، واحمرار وانتفاخ في مكان تلقي اللقاح. من الممكن أيضاً حدوث حمى وصداع وآلام في العضلات.

يمكن إعطاء الأسيتامينوفين (مثل تايلينول®) أو الأيبوبروفين* (مثل أدفل®) لتخفيف الحمى أو الألم. لا ينبغي إعطاء حمض الأسيتيل ساليسليك ASA (كأسبرين®) لمن هم دون سن الـ 18 لخطورة الإصابة بمتلازمة راي.

لمزيد من المعلومات حول متلازمة راي يُرجى الاطلاع على HealthLinkBC File #84 متلازمة راي.

خلال الخمسين عامًا الماضية، أنقذ التطعيم في كندا أرواحاً أكثر من أي إجراء صحي آخر.

ما هو اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا)؟

يوفر اللقاح الثنائي الوقاية من مرضين:

- الكزاز (التيتانوس)
- الخناق (الدفتريا)

وهو لقاح مصرح به من قبل وزارة الصحة في كندا ويُعطى بشكل مجاني. اتصل بمقدم الرعاية الصحية المتابع لك لحجز موعد.

في مراحل الطفولة المبكرة، يُدمج لقاح الكزاز والخنق مع لقاحات أخرى كلقاح السعال الديكي وشلل الأطفال. وتُعطى هذه اللقاحات على شكل سلسلة من الجرعات. يتلقى معظم الأطفال هذه اللقاحات في سن الرضاعة وفي مرحلة بداية المشي. كما يتلقون جرعة منشطة قبل بدء مرحلة الروضة، وجرعة منشطة أخرى في الصف التاسع.

لمزيد من المعلومات حول هذه اللقاحات، انظر:

- HealthLinkBC File #15a اللقاح الرباعي المحسن ضد الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا) والسعال الديكي وشلل الأطفال (Tdap-IPV)
- HealthLinkBC File #15b اللقاح الخماسي المحسن (DTaP-IPV-Hib) ضد الخناق (الدفتريا) والكزاز (التيتانوس) والسعال الديكي وشلل الأطفال والمستدمية النزلية من النوع ب (Hib)
- HealthLinkBC File #18c اللقاح الثلاثي المحسن (Tdap) ضد الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا) والسعال الديكي
- HealthLinkBC File #105 لقاح الخناق (الدفتريا) والكزاز (التيتانوس) والسعال الديكي والتهاب الكبد الوبائي من النوع ب وشلل الأطفال والمستدمية النزلية من النوع ب (DTaP-HB-IPV-Hib)

من ينبغي عليه الحصول على اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا)؟

يمكن أن يُعطى اللقاح لمن بلغ السابعة على الأقل. ويُعطى عادة للبالغين سن 18 فما فوق. أما البالغون الحاصلون على لقاح الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا) عندما كانوا في سن أصغر،

ما الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا)؟

الكزاز، المعروف أيضًا بتصلب الفكّين، ناتج عن بكتيريا موجودة غالبًا في التربة. عند دخول هذه البكتيريا إلى الجلد عن طريق جرح أو خدش فإنها تنتج سمًا قد يؤدي إلى تقلص مؤلم للعضلات في جميع أنحاء الجسم. يُشكل هذا خطورة شديدة في حال تأثرت العضلات التنفسية. تصل حالات الوفاة إلى واحد من كل خمسة أشخاص مصابين بمرض الكزاز (التيتانوس).

الخنق (الدفتريا) هي عدوى شديدة تصيب الأنف والحنجرة تسببها بكتيريا الخناق (الدفتريا). تنتقل هذه البكتيريا عن طريق الهواء عند السعال أو العطاس أو عن طريق ملامسة الجلد مباشرة. قد يؤدي هذا المرض إلى مشاكل شديدة جدًا في التنفس، كما يمكن أن يؤدي إلى فشل القلب والشلل. حوالي 1 من كل 10 أشخاص مصابين بالخنق (الدفتريا) مُعرض للوفاة.

تعتبر حاليًا هذه الأمراض أمراضًا نادرة في بريتش كولومبيا، ويعود ذلك إلى برامج تطعيم الأطفال الروتينية.

موافقة القاصر الناضج

يُنصح بأن يناقش الأهالي أو الأوصياء أطفالهم حول الموافقة على التطعيم. الأطفال الذين لم يبلغوا 19 عامًا، والذين يمكنهم فهم فوائد كل لقاح والتفاعلات المحتملة له وخطورة عدم أخذه، يمكنهم قانونيًا الموافقة على التطعيم أو رفضه. لمزيد من المعلومات حول موافقة القاصر الناضج انظر [HealthLinkBC](http://HealthLinkBC.ca) [File #119](http://HealthLinkBC.ca/File#119) قانون الرضّع، وموافقة القاصر الناضج والتطعيم.



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

من المهم البقاء في العيادة لمدة 15 دقيقة بعد تلقي أي لقاح لوجود احتمال ضعيف جدًا، يعادل أقل من 1 بالمليون، لحصول رد فعل تحسسي مهدد للحياة يسمى التأق (فرط الحساسية). قد يشمل ذلك حدوث شرى (أرتكاريا)، أو صعوبة في التنفس، أو تورّم في الحنجرة أو اللسان أو الشفتين. إذا حدث هذا التفاعل، فإن مقدم الرعاية الصحية المتابع لك مستعد لعلاجك. يتضمن العلاج الطارئ إعطاء الإبينفرين (الأدرينالين)، والنقل بسيارة الإسعاف إلى أقرب قسم للطوارئ. إذا ظهرت الأعراض بعد مغادرة العيادة، اتصل على الرقم 1-1-9 أو برقم قسم الطوارئ المحلي.

من المهم إبلاغ مقدّم الرعاية الصحية المتابع لك دائمًا عن التفاعلات الشديدة أو غير المتوقعة.

من الذي ينبغي عليه عدم تلقي اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا)؟

تحدّث إلى مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك إن كنت قد أصبت أو أصيب طفلك بتفاعل دوائي مهدد للحياة عند تلقيك جرعة سابقة من لقاح الكزاز أو الدفتريا أو أي من مكوناته.

ينبغي عدم إعطاء اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخنق (الدفتريا) لمن أصيب بمتلازمة غيلان باريه (GBS) خلال 8 أسابيع من تلقي لقاح الكزاز، دون تحديد مسبب آخر. متلازمة غيلان- باريه هي حالة نادرة قد تؤدي إلى ضعف وشلل في عضلات الجسم، وتحدث غالبًا بعد العدوى، ولكن في حالات نادرة قد تحدث كذلك عقب أخذ بعض اللقاحات.

لا حاجة لتأخير تلقي اللقاح بسبب الزكام أو أي مرض خفيف آخر. ولكن إذا كانت لديك مخاوف فعليك إخبار مقدّم الرعاية الصحية المتابع لك.